

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

ANO II

SAN JOSÉ, SÁBADO 23 DE MAYO DE 1903

NUMERO 471

## Almacén de ropa hecha

SAN JOSE **ROBERT HNOS.** COSTA RICA

Sucursal en la esquina del Prque Central  
—antiguo local ocupado por don Pepe Durán—

Este establecimiento ofrece á su numerosa clientela artículos siempre nuevos. La ropa hecha de corte correcto y confeccionado cuidadosamente empleando materiales de muy buena calidad. Cualquier prenda de vestir ya sea desde el pantalón de dril hasta el flux de frac más fino podemos vender separadamente.

Surtido completo en pantalones de dril desde Cj. 1-25. Chaquetas y chaquetones, tanto de dril como de casimir de clases y dibujos, novedad. Para niños tenemos una existencia de vestiditos de dril desde Cj. 2-40 y de casimir desde Cj. 4-00.

Camisas, corbatas, ropa interior de lana y algodón, calzado, sombreros, bastones, paraguas, etc., etc., tanto para niños como para hombres.

En trajes de casimir para caballeros estilo inglés y americano ofrecemos un magnífico surtido desde Cj. 15-00 el flux. Nuestros precios son fijos y muy módicos.

## La Gran Vía

Siempre tiene un gran surtido de conservas, vinos y licores finos, á precios módicos.

La famosa CERVEZA AMERICANA

### Imperial Lager Beer

se vende en esta casa á Cj. 42 el barril de 10 docenas, y en Limón por los Sres. Felipe J. Alvarado & Co. á Cj. 39.

### BREVA GLORIA

Cigarrillos Murias y Partagás

Puros de la Habana, varias vitolas.

AB RROTOS EN GENERAL

## La Nacional

Fábrica de Tabacos y Cigarillos

—DE—

### ELOY GONZALEZ Y C

Persiste en su inquebrantable idea de proporcionar á su numerosa clientela los mejores tabacos y cigarillos manufacturados en el país con las clases más afamadas de tabaco cosechado por los mismo.

#### — PRECIOS DE TABACOS

BREVAS		en cajas	de 100	¢ 7.00
Nacionales	Nº 1	" "	" 100	5.00
"	2	en paquetes	" 100	4.00
"	3	" "	" 100	3.00
"	4	" "	" 100	2.00

#### PRECIOS DE CIGARRILLOS

Nacionales	pectoral	en Cajetilla,	el 100	\$ 7.00
"	algodón	" paquetes	" 100	3.50
"	Trigo	" "	" 100	3.50
Cigarillos	suelos de cualquier papel		800	3.00

Continúan fabricándose con granos frescos y escogidos y con completo aseo, las succulentas Harinas

#### MAIZ ARROZ Y GOFIO

No olvidar el GOFIO que digan lo que quien ran los que de eso nada saben, es y sera el alimento sano y refrescante para los adultos y para las personas de digestión laboriosa

Se tuesta y muele café á precios reducidos, entregándolo dos horas después de recibido el grano.—También se quiebra maiz cebada y avena, para animales á precio nunca visto.

## Dr. E. A. Friis

### DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la mayor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.  
PRECIO MODERADOS.

#### Extraccion sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa  
HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

# Disponible



#### De venta

San José: La Mascota, Al Siglo Nuevo Almacén de abarrotes de Pagés Hermanos Sucesores; La Bastida y La Gran Vía.

Jartago, Heredia: Herrero Hermanos  
Lajuela: Pulpería de Nieto.  
Puntarenas: La Mascota.

Y en las principales pulperías.

Conforme al análisis de los em- nentes químicos,

#### Agua de Florida Extra-fina de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extractos de las flores más virtuosas, que resulta ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes que la extranjera, apesar de ser la nuestra más meritoria véndese por mayor y al de talle en casi todos los establecimientos San José provincias, y en la Fábrica calle 22, Sur.



JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO  
LICENCIADO DON  
**MAXIMO FERNANDEZ**

Director y Redactor,  
*Rogelio Fernández G.*

ADMINISTRADOR  
**TEODORO ALCAZAR**

Precios de suscripción

Por 1 mes. . . . . \$ 1.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA:—CALLE 20 SUR,  
CASA NO. 378. APARTADO NO. 86.

## EL DERECHO

### Carta de Minucio

A MARIUS.

Carísimo Marius:

Ahora que ya la tormenta pasó y que parece que la turba olímpica está tranquila en punto de gramática, creo de mi deber, ya que por su culpa me han tratado de minucioso escritor y de viejo apergaminado, según me cuentan de esto último sobre todo por quien, sino que yo le haya jamás dado lecciones, suele llamarme maestro,—felicitar á Ud. por el soñón, inmerecido por cierto, que les dió á dos personalidades literarias sobre quienes hasta ahora no había yo podido formar juicio.

Ya el inolvidable Proaño una vez hizo merienda del desgabo literario de su Goliat, y Ud. pequeño David, le ha dado en mitad de la frente al gigante con su dura y bien dirigida peladilla.

Apergaminado y todo, me siento capaz todavía de llevar debajo de ambos brazos, en literatura carrera atlética, á esos dos fantasmas con quienes Ud. victoriosamente ha luchado; y si no, que á ello me provoquen, y verá Ud.

Sin querer me ha limitado Ud. según me han dicho, en estilo y forma, y de ahí el mayor sopapo que esos enfatuados entes han recibido al caer de sus respectivas burras.

Con que ¡sea enhorabuena! y salud.

Minucio.

De esta casa de Ud., á 23 de Mayo de 1903.

Castago, 18 de Mayo de 1903.

Sr don Juan de D. Céspedes.

IV

Cierto que prometí no meterme con los cajistas. Pero hay erratas de erratas. Y sobre todo, uno es prometer y otro cumplir; aun para quien no sea político ni gobernante.

Léase, pues, donde corresponda: no sabemos escribir, fastidiará, republicanos [en ideas], junto á la feminidad, el otro nuestro; conste que el traductor dejó en francés *Antigone*, ó en griego, y con ello concierta, en vizcaíno, *tierno*, si no es que lo refiere

á *vigor*..... y eso es todavía peor; conste que corregir en el texto francés *feminilité* por *feminalité*, y que también dije *feminalidad* y que yo no soy *casticista*. Esto parecerá *decadente*; pero, oficiando de *exquisitos*, lo entendemos de viaje y corriendo.

Conste, asimismo, que no hago por ahora otras reformas en mi carta, porque no lo considero necesario para que se extienda ni para envolver cominos en la misma, como suele hacerse con otras cartas, más ó menos fundamentales y reformables, y violables mayormente.

Pero lo más curioso, en punto á errores, y erratas de imprenta, es que también las "cuceen" y "á calderadas", en París: pudiendo ser este "mal de muchos, consuelo de"..... *delicados*, y demás gente del bronce modernista en letras huecas. Nada menos que donde Plon-Nourrit y Compañía, dejaron pasar un *Arnaud* y un *Champaigne* [diablo de *Montaigne*], con referencia al pintor flamenco y al mayor de los 22 hijos del caballero Antonio Arnaud.

Por supuesto que en la versión quedan ambos errores, por más que, algunas páginas adelante, vuelva á salir *Arnaud*, ya corregido hasta la misma versión, irreflexiva y sin *respicencia* ninguna. ¿Acaso pensaría el intérprete que eran dos personas, cuando era un solo Arnaud de Andilly el retratado por Felipe Champagne?..... Hay tanto *Arnaud* y tanto *Arnauld* en Francia, aun sin contar el *grand Arnauld* del siglo XVII, ni el *grand maitre d'amour* del siglo XII. Lo probable es que nada pensara.

Otra cosa. Cuando Bourget retrata, con arte psicológico, al pobre idealista Monneron y su asendereada familia, dice por boca del hijo bueno: "Somos del Centro, del Mediodía, del Este, del Oeste? Nada sabemos de eso, ni tampoco mi padre. Su país son sus ideas. Su medio, también sus ideas. Su realidad, siempre sus ideas."

Y el humanista moderno [así me lo parece por sus pocas letras] escribe:..... "Ni mi padre ni nosotros lo sabemos. Su país, su medio, su realidad son sus ideas." Castellano muy comercial, sin duda; pero no expresa lo que sintió y pensó el autor francés.

A poco, salta dos páginas, de corrido, espantado por un verso griego, no recuerdo si de las *Aves* ó de las *Nubes*..... Pero Bourget lo cita en la propia lengua de Aristófanes, sin cuidarse de ponerlo en francés, y el otro hubo de decir, como los escolásticos de la Edad Media: "Es griego, no se lee." ¡Por vida de los rezagados!

Y no sólo ese oscuro bárbaro, bárbara obscuridad quiero decir,

no sólo eso indica falta de cultura en el traductor, sino que su falta de sentido estético evidentemente aparece con la supresión de esta silueta espiritual, que está hablando: "Era [père Monneron] el artista literario,—porque gustar ciertas bellezas de arte con cierta calidad de entusiasmo, es igualarse á un creador;—sí, era el artista mutilado, atropellado por la vida, impedido de escribir, de revelarse de realizarse; pero indestructible, pero siempre capaz del sublime ausente con la meditación soñadora que sonreía en aquellos ojos limpios de cuidados y en aquellos labios felices."

Traduzco á la letra, como un pobre estudiante aplicadito, y aún así no parece mal ese gailardo rasgo y línea viva, esa pluma de alto pensador que siente hondo. Su viejo clásico, y *enragé* modernista en lo político y social, ausente y lejos, en espíritu, de toda preocupación del momento y de amarguras familiares, se halla "repuesto y escondido", como el ruseñor de Rioja, en "un pobre nido", en su biblioteca descuadrada, en su *frontisterio*. Qué palabra es ésta? Pues tan española, aunque griega, como *presbiterio*, *monasterio* y otras muchas de uso corriente. Quiero decir "lugar donde se piensa y delibera", y Aristófanes aplicó el vocablo al Congreso de *Nefelocugia*, "República de cuchillos en las nubes," según ese farsante insigne, padre de toda desvergüenza y regocijo de las musas.

Allí está el viejo *rhetoricien*, saboreando su pipa de sobre mesa, haciendo la fácil digestión de un almuerzo frugal, envuelto en humo de ilusiones y tabaco; y gracias á un día de asueto, libre ya de corregir cuadernos del Liceo, se dispone gozoso, gozante, gozativo..... á *réprendre l'Orrestie*, á volverse á leer, de cuero á cuero, la *Orestíada*, la gran trilogía del más grande de los poetas griegos..... Pero las atrocidades que siguen, párrafo aparte quieren.

V. Fernández Ferrós.

AVISO importante.—En mis talleres situados en la Avenida Central, Cuesta de Moras nº 531, me comprometo á ejecutar cualquier mueble que me encomiende, á satisfacción del cliente, tomando solamente el tiempo necesario para la buena ejecución.—Todo relativamente barato.

## LUCIA

Esta preciosa ópera de Donizette fue cantada el jueves en la noche en el Nacional ante poca concurrencia.

La Srta. Cantarelli cantó admirablemente la parte de música que en la partitura de esta pieza toca á Lucia, apareciendo sobresaliente, admirable en el tercer acto cuando remeda un solo de flauta exhibiendo las modulaciones de su argentina y educada voz.

La Srta. Cantarelli no será artista, es demasiado fría

aún en aquellos pasajes de verdadera emoción y apasionamiento, pero es indiscutible que posee un tesoro en su garganta, tiene una voz bellísima.

Por lo demás, el resto de los artistas que trabajaron en Lucia, lo hicieron bastante bien.

Seguramente, por ser anterior el día de la *Ascensión del Señor* se solicitó de varios alumnos del Liceo su colaboración para celebrar ese día cantando el Himno Nacional.

Aquí haremos constar un pequeño detalle: que ninguno de los miembros de la Compañía quiso cantar el Himno. Que no lo hicieran los de la Compañía "Serrador-Mari," pase, porque no eran cantantes; pero, éstos si lo son y debieron haberlo cantado, no porque se tratara de celebrar el día del santo del señor Presidente de la República, no; sino porque es el Himno de la Patria, lo que más quieren sus hijos y lo que más debieran respetar los de fuera. Si quiera por un acto de complacencia para el país que los ha sido recibir y guardar toda clase de consideraciones, debieron haberlo cantado, aunque fuera aparentando placer. No es música difícil ni para un niño de escuela y mucho menos para cantantes ne ópera. Solamente á la Sta. de Revers y al señor Colombini vimos abrir la boca. Los alumnos del Liceo lo cantaron muy mal, sobre todo la primera vez.

La decoración que representa un jardín del Castillo de Lammermoor es preciosa y digna de exhibirse en cualquier teatro de Europa. Su autor es el hábil pintor escenográfico don Luis Crespo.

ORFEÓN.

NOTA:

Esta noche será el beneficio de la señorita Esther Scotti. La pieza escogida es BOHEMIA. Si se toma en consideración lo mucho que gusta esta ópera de Puccini y las unánimes simpatías de que goza la Sta. beneficiada, se puede asegurar que el teatro estará completamente lleno.

TU escritorio tiene una gabela travada? Acudid á los grandes talleres de Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras casa nº 531, que inmediatamente un oficial irá á la casa y te lo dejará en perfecto estado.

## Canal de Panamá

Según con toda propiedad dijo el Capitán, ahora Almirante, Harry C. Taylor, discutiendo la cuestión tránsito general á través del Istmo, ante la asamblea de la Asociación Americana para el adelanto de la Ciencia, en la sesión celebrada en Nueva York en Agosto de 1887, "Es cosa muy grata poder demostrar que el valiente Mando estaba en lo cierto, y encontrarnos ahora que los barcos que zarpen de Cádiz, impelidos por el nordeste, serán llevados á través del Océano Atlántico y del mar Caribe, hasta la boca de un Canal Interoceánico, sobre el cual navegarán triunfalmente hasta salir al otro extremo, dentro de la misma zona de vientos favorables que los empujarán á través del Pacífico hasta las costas del Asia."

El primero de los sucesores de Colón que contempló el Océano Pacífico fué Vasco Nuñez de Balboa. Los Indios del Istmo de Darién le habían informado de que había un mar al otro lado de las montañas y Balboa, resuelto á que nadie compartiera con él la gloria de su descubrimiento, subióse á la cima de los montes indicados y desde allí contempló las majestuosas aguas del Pacífico. El espectáculo era tan grandioso é imponente, que dominó las fuerzas de Balboa y le hizo caer de rodillas lleno de gratitud y de admiración hacia el Supremo Hacedor y Regulador del Universo. El Océano Pacífico en toda su grandeza y al parecer ilimitada extensión se desplegó ante su atónita mirada. Esto aconteció el día 15 de Setiembre de 1513, siete años apenas después de la muerte de Cristóbal Colón.

No se conformó Balboa con ver desde lejos la que él llamó Mar del Sur, y acompañado por una partida de españoles y baquianos indios bajó á la costa, donde llegó en unos pocos días, no sin tener que vencer gran número de dificultades, entre ellas la obstinada resistencia de los naturales. Llegado á las playas entró en el mar hasta que el agua cubrió sus rodillas, y allí temblando de emoción, asido el pabellón real en la mano izquierdo y blandiendo con la diestra su espada desnuda, pronunció en altas voces el voto acostumbrado y tomó posesión del poderoso océano por la Corona de Castilla y en nombre de los soberanos reinantes, don Fernando y doña Juana.

Un poco más tarde, después de sobrepujar gran número de obstáculos tuvo la satisfacción de navegar sus aguas y de explorar la costa en una distancia considerable. De cuatro bibracas y dos pequeños bajales de dos mástiles que había mandado construir en la costa atlántica, hizo llevar dos deramadas á través del Istmo y las echó al agua en la ba-

# FARMACIA de EDGARDO BALMA, de PARIS

Farmacéutico.

Frente á la Tesorería de la Junta de Caridad,

En esta Botica, aunque no es la de turno, se atenderá el despacho de recetas á cualquiera hora de la noche,—sin cobrar precios extraordinarios.—Precios módicos.

avenida Central, E., calle 22, Sur.



...a que él dió el nombre de San Miguel. Con éstas dos navas que Balboa tripuló con cuantos hombres pudo en ellas acomodar hizo sus exploraciones. Según observa Washington Irwin en su obra acerca viajes y descubrimientos de los españoles fácil imaginar los sentimientos de placer y de orgullo que aquel intrépido aventurero experimentaría cuando contempló su insignia flotando sobre aquellas majestuosas aguas

(Continuará.)

TIENES necesidad de trasladarte de casa? Da! ordena en los talleres de Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, casa n° 531, que te manden un oficial para desarmar sin estropearlos.

SECCION NOTICIOSA

Sra. de la Liga de Panaderos de Costa Rica

San José mayo 23 de 1903.

Sr. Srío de la Liga de Obreros. Pte.

Señor: En nombre del Gremio de Panaderos de que soy Srío., rindiendo las más cumplidas gracias, por el ofrecimiento que ese cuerpo nos ha hecho, pero, por motivos de falta de organización completa, y por la ausencia de muchos socios no podemos aceptar la oferta hecha, hasta tanto, no se venzan esas dificultades. De antemano rendimos, por su medio, las más expresivas gracias á la Liga no tomando á descortesía, el no poder verificar nuestra reunión en los salones de la misma, el día que teníamos indicado. De V. con toda consideración su at: y S. S.

FÉLIX MONTE. Srío.

DESPENSAS bonitas, cómodas y baratas, en el gran almacén de la fábrica de muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, casa n° 531.

Venegas-Iglesias

Por la Prensa se ha enterado todo el mundo del modo como terminó el enojo asunto entre el Licdo. don Andrés Venegas y el señor don Rafael Iglesias, creado por la bofetada dada por aquél á éste en el Teatro Nacional. El duelo tuvo lugar sin ningún obstáculo y mucho nos alegramos que ya quedara terminado ese disgusto de manera satisfactoria para ambos y sin ninguna desgracia personal que lamentar.

Muebles encerados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa no 531

Prescripción

Ya al terminar este año respirará un altísimo personaje; pues, según el Código Civil vigente, la generalidad de las acciones, tanto reales como personales prescriben á los diez años, aunque Carriñana y Sánchez Navarro digan que 24 ó 48.

Muy justo

nos parece se les aumenta el sueldo á los músicos de la Banda de esta capital, que son los que más trabajo tienen; ¿no es verdad señor Chaves?

Quieres remosar tus muebles? En los grandes talleres de Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, casa n° 531, te los dejan como nuevos, y muy baratos.

Daremos un premio de \$ 25.00 al que nos pruebe científicamente, y nos presente otra "Agua de Florida" ya sea del país ya extranjera que reúna mejores condiciones tanto medicinales é higiénicas, como de agradabilidad en su natural perfume que el "Agua de Florida de Tásies"

Dos Srs. químicos al ménos resolverán el asunto por medio de sus análisis quedando el pago de éstos á cargo de quien presente en competencia el "Agua de Florida" que menos valga.

En nuestro favor tenemos el estupendo análisis hecho hace 9 años por los dos profesores químicos de las Universidades de la Habana, y el que acaba de hacerse en Costa Rica por el Sr. químico del Gobierno cuyo análisis está en el Palacio Nacional. F. Tásies B.

Precios del "Agua de Florida de Tásies" 25 o/o más barata que la extranjera.

Fábrica; 200 varas al Sur del Colegio de Señoritas, Ordenes: por el apartado n° 153. San José.

Suplica

Suplicamos á nuestros suscritores de los lugares donde no tenemos Agente, nos remitan directamente el valor de sus suscripciones.

De ocasión

Quien ande mal vestido y sucio es por hábito de dejación más no porque no tenga dinero para hacerse de ropa buena, corte correcto y estilo inglés.

Ayer compré un flux de saoa, casimir de pura lana, que Scaglietti no cobraría menos de C. 50, en C. 20, y una pareja de pantalones magníficos también baratísimos; los hay desde C. 4.50, nos decía un caballero. ¿Y á dónde, le preguntamos, se consiguen vestidos tan baratos.

En el conocido almacén de ROBERT Hnos.

Irrespetuoso

El Dr. Zambrana tilda de irrespetuoso al joven Pascual por su valiente y franco artículo publicado en días pasados acerca del diputado Licdo. Jiménez.

¡Ya lo creemos! Así tiene que calificar el Dr. todo lo que se escriba en este diario; como que navega en la misma nave del Sr. Esquivel no siendo apenas, por desgracia, más que grumete de ese famoso barco sin vigla y sin timonel.

Beneficio

Mañana en la noche será el beneficio del primer tenor señor

Albani. Son nuestros deseos que tenga lleno completo la noche de su función. Así lo merece un tenor de su talla.

Ridículo.

nos pareció que los alumnos del Liceo que cantaron [ó gritaron] el himno Nacional en el Teatro la noche de la representación de Lucia, ignoraran parte de la letra. En cambio el himno de Chile lo saben y cantan de manera satisfactorio. Señores, nos chinelizamos!

El Pacífico.

en su número del domingo, trae unos versos desgraciadísimos dedicados á don Ascención Esquivel, con motivo de su exaltación [sí, señor, exaltación] al Poder, etc. Al referirse al Presidente, lo hace aut-poniendo el pronombre en letra gorda, como se estila cuando uno se dirige á Dios; Vos, señor, etc.

¡Vaya con los malos poetas!

Tomamos de El Noticiero

Rumor

Se dice que el Gobierno piensa dar en arrendamiento la Imprenta Nacional, previo un detenido estudio que del asunto se ha hecho. También nos dicen que la Memoria respectiva dirá algo del asunto.

Solo faltaba eso..... Que dieran en arrendamiento la Imprenta Nacional. Esta gente es capaz de sacarle sangre á una papa; cuanto más dinero á una Tipografía. ¿Por qué, ya que en arrendamiento dan una cosa, no dan por ejemplo, los cuarteles? Nosotros haríamos propuestas, y bastante gordas. ¿Apoyan Vds. la idea? ¡Es magnífica!

También lo siguiente de "El Noticiero," fragmento de una carta venida de Washington:

"La acción del Congreso salvadoreño trae á la superficie la seria diferencia que ha existido entre su república y los Estados Unidos sobre dicho laudo. Los árbitros decretaron por [mayoría que el Salvador debía pagar más de \$ 500.000 por daños y perjuicios á la mencionada compañía y justamente antes de vencer la fecha designada para el pago, que era el 1 de Marzo, el Gobierno salvadoreño protestó contra el laudo y obtuvo permiso para presentar razones que probaran su injusticia [del laudo.] Al Ministro Hay no le parecieron atendibles y demandó el pago, apareciendo ahora que el Salvador ha determinado no pagar."

RICARDO KRIEBEL

Dentista Alemán

DESPACHA

en la casa frente á la de don Federico Tinoco.

HASTA EL 31 DE MAYO

La conocida casa

Unión de las Fábricas de Casimires con sastrería de MURULO HERMANOS Calle Central Sur número 33. Frente á la Cantina de don Serapio Tomás ha dispuesto hacer un regalo al público, poniendo en venta y realización

1000

cortes para flux de casimires

á precios sumamente reducidos, debiendo uno de los hermanos salir para Europa. También dicha casa hará gran remate en Cartago en los días de Jueves y Domingos, los Miércoles en Heredia y los Lunes en Alajuela.

Ojalá que aprovechen la buena ocasión y la gran baratura.

Agente de la Casa—MURULO HERMANOS.



LA ULTIMA MODA

Quien no ha visitado alguna vez la sastrería de don Tránsito Vargas, no habrá visto de seguro nada bueno. En dicha sastrería se viste lo más selecto de nuestra sociedad; allí se hacen obras de todas clases desde la modesta chaqueta hasta el más encopetado frac, todo con puntualidad, esmero y con un magnífico material pues, cuenta con el personal más lujoso de San José en cuanto á operarios. Haced una visita y os convencereis.

Se ha trasladado al frente de LA BICICLETA, cien varas al oeste de donde estaba.

GISBERTO CAVALLINI el amale y culto propietario del

Restaurant Central

el primer restautant en Costa Rica, tiene dispuesto para la temporada próxima de ópera un servicio regio en su establecimiento. Habrá salones reservados para SENORAS Y SENORITAS y locales adecuados para caballeros:

Cenas exquisitas, chocolates, té y cafées

para todo gusto fino y educado y cantina surtida en abundancia. Ya se sabe que el

Restaurant Central

queda cien varas al Norte de nuestro suntuoso Coliseo y nadie ignora que el RESTAURANT CENTRAL es el favorito de la CREME de nuestra alta sociedad

AVISO

á los hacendados y vecinos de Tres Ríos, que vendo por la suma de \$ 3,000 al contado dos casas, una de las mejores que pued haber en esa villa, como construcción y bastante cómoda para un numerosa familia, y la otra de inferiores condiciones; tienen buen solar bastante cómodo, y las vendo por dicha suma libre de mi favor de gastos de escritura; de propiedad no tiene ningún gravamen, y á la persona que acepte el trato dirijase en San José á don Francisco Aguirre, y en Cartago con el propietario que se firma. JOSE MARÍA HERNÁNDEZ.

Jarabe de Tabonuco al Guayacol

Sin rival medicina, aprobado por las

FACULTADES DE MEDICINAS

—Cura la tisis, la bronquitis, la grippe, la tos, el asma—

y demas afecciones de las vias respiratorias

Se garantiza el efecto de esta medicina.

DEPOSITO EN LA BOTICA DE

"LA VIOLETA"

— AMERICANA —

Marca registrada según decreto publicado en La Gaceta Oficial número 78 de 30 de Setiembre de 1902 y comprobado

como la mejor — T. ASSMANN Ca.

Breva

Keystone



## El Factor más Importante.

La Naturaleza ha dotado al aceite de hígado de bacalao como el factor más importante de la reconstitución del organismo humano. El arte de Scott & Bowne ha perfeccionado la obra de la Naturaleza enriqueciendo las admirables propiedades del aceite, haciéndolo

### Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

agradable, digerible y asimilable y completando su benéfica acción con el agregado de los hipofosfitos.

Siempre que el organismo esté debilitado, así como en su padecimiento resultante, la neurastenia y en el crecimiento y desarrollo lento y dificultoso de los niños, como en la convalecencia de casi todas las enfermedades, acúdase á la verdadera y legítima Emulsión de Scott, con toda confianza.

De venta en todas partes.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.

10 A

# DISPONIBLE

# disponible

**DISPONIBLE** Don Ramón Muñoz ofrece al público café de 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> de excelente calidad arroz carolina y del país de diferentes clases blanco y limpio, sal fina y pura, azúcar de 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> clase almidón de Grecia y de Cartago del mejor que se conoce en el país y demás mercaderías de excelente calidad, y á precios de situación se **EXPENDE** en su establecimiento del Mercado

## Tipografía de "El Derecho"



Contando con imprenta propia, tenemos el gusto de avisar al público en general y á nuestros favorecedores en particular, que de esta fecha en adelante nos haremos cargo de todos los trabajos concernientes al ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y baratura á las personas que tengan á bien enviarnos sus órdenes.

*El Administrador*

### LA ULTIMA JOYA

Empresa de Funerales

TELEFONO N° 142

*Avenida 7a. 50 vs. al E. del Palacio de Justicia*

Dispone de un variado surtido de cajas y ataúdes de todos precios, al alcance del más pobre y para satisfacer el más delicado gusto.

Catafalcos, Coronas, Invitaciones y Servicio de Carros Fúnebres, todo á la orden. Se atiende á cualquier hora de la noche.

Tiene además para el servicio público carruajes para paseo, de primer orden, con los mejores caballos de tiro. Coches de toda clase.

Tip. de "El Derecho"

## ¡MENTIRA!

No hay tal crisis ni tal culebra de pelo. Mister Asch ha resuelto el problema. Acérquese usted á La Ciudad de Londres y quedará convencido. Lo que usted busque, lo que usted quiera; el gusto más caprichoso quedará satisfecho con muy poca cosa donde M. Asch

En esta casa hay cuartos bien amueblados con asistencia c. 2-00 al día. Por mes, precios convencionales.

## LA CONSTANCIA

Gran Fábrica de Siropes, Rompope Vinagre y Gotas Amargas. PRECIOS SIN COMPETENCIA

—Se atienden los pedidos de Provincias con la mayor prontitud— Sucursales, donde don Carlos Berzola y don Mariano Rojas calle de la Dolorosa y en la Estación al Atlántico donde don Reyes Villalobos calle de Desamparados, en La Transacción, frente á la Plaza del Ganado.

Calle 18 Sur frente al Boliche donde estaba el teatro viejo.

### Víctor Trejos y Jorge Herrera

Pasantes de abogado y notarios

Han establecido su oficina en la 7<sup>a</sup> Avenida Oeste, frente á la Promotoría Fiscal y contigua al bufete del Licenciado don Gerardo Echeverría.

## Santo Domingo de San Mateo.

*Gran Hotel Franco Costarricense*

—PROPIETARIOS: MOLINA Y OJACOMANI—

Tenemos el gusto de poner á la disposición del público este hotel, queda situado frente á la Iglesia, con todas las comodidades. Es lo más chic.

Se atiende á todo pasajero. Almuerzos y Comidas al gusto Todo bueno y bien condimentado. Precios equitativos. Bestias para pasajeros y paseos. Con un telegrama basta.

Enero 22 de 1903.

## THE MANCHESTER HOUSE

Casa importadora de renombre establecida en esta ciudad en el Mercado, frente á la Botica Oriental, contigua á Paulino Ardón.—Tiene venta al mayor y al detal Sedas LEGITIMAS Zarazas, Casimires ingleses, Gazas y Cigarrillos legítimos de EGIPTO.—Tijeras, navajas legítimas inglesas, de SHEFFIELD.

Precios al alcance de todos.

MAS BARATO QUE NOSOTROS, NADIE

M. & M Jureidini

## JUAN ALFARO V.

Pasante de Abogado

Oficina: del Licenciado don Franco. Aguilar Barquero.—100 vs. al O. del Teatro Nacional